

Pagrįsdamos savo ieškinį ieškovės nurodo, kad ginčijamu sprendimu yra pažeidžiamos pagrindinės jų teisės, įskaitant teisę į gynybą, teisę į teisingą bylos nagrinėjimą ir teisę neduoti parodymų prieš save bei nekaltumo prezumpcija ir teisė į privatumą. Be to, jos teigia, kad vykdydama ginčijamą sprendimą Komisija nepagrįstai išplėtė patikrinimo apimtį.

(¹) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, p. 1; 2004 m. Specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

2009 m. balandžio 7 d. pareikštas ieškinys byloje Komisija prieš Galor

(Byla T-136/09)

(2009/C 141/102)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A.-M. Rouchaud-Joët, F. Mirza, padedamų advokatų B. Katan ir M. van der Woude

Atsakovas: Benjamin Galor (Džupiteris, Jungtinės Amerikos Valstijos)

Ieškovės reikalavimai

- priteisti iš B. Galor sumokėti Bendrijai 205 611 EUR bei palūkanas pagal DCC 6.119 straipsnį už laikotarpį nuo 2003 m. kovo 1 d. iki visiško šios sumos sumokėjimo;
- priteisti iš B. Galor sumokėti Bendrijai 9 321,25 EUR bei palūkanas pagal DCC 6.119 straipsnį už laikotarpį nuo 2003 m. rugsėjo 2 d. (arba subsidiariai — nuo 2007 m. kovo 10 d.) iki visiško šios sumos sumokėjimo;
- priteisti iš B. Galor bylinėjimosi išlaidas, kurios, išankstinais skaičiavimais, gali siekti 17 900 EUR ir palūkanas už laikotarpį nuo šios sumos priteisimo iki visiško jos sumokėjimo

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1997 m. gruodžio 23 d. Europos Bendrija, atstovaujama Komisijos, sudarė su prof. Benjamin Galor ir trimis bendrovėmis sutartį Nr. IN/004/97 dėl Bendrijos nebranduolinės energijos srities (¹) projekto „Self-Upgrading of Old-Design Gas Turbines in Land & Marine Industries by Energy-Saving Clean Jet-Engine Technologies“ įgyvendinimo. Pagal šią sutartį Komisija sumokėjo kontrahentams avansą. Šis avansas sumokėtas projekto lyderiui prof. Benjamin Galor.

Kadangi kontrahentams kilo sunkumų surasti partnerių projektui įgyvendinti ir projektas nebuvo įgyvendinamas, Komisija nusprendė nutraukti sutartį. Laiške kontrahentams Komisija nurodė, jog ji apmokės tik tas išlaidas (arba kontrahentams

neriekės grąžinti tik tos avanso dalies), kurios susijusios su projektu ir bus pagrįstos galutinėje techninėje ir finansinėje ataskaitoje.

Kontrahentų pateiktos galutinės ataskaitos Komisija nepatvirtino ir ji inicijavo avanso išieškojimo procedūrą.

Ieškinyje Komisija tvirtina, kad atsakovas ne tik kad negrąžino gauto avanso, bet ir pareikalavo iš Komisijos sumokėti likusį užmokestį, numatytą sutartyje. Be to, atsakovas kreipėsi į Danijos teismą dėl šių sumų išieškojimo. Komisija užginčijo Danijos teismų jurisdikciją remdamasi sutarties arbitražine išlyga, kurioje numatyta, kad visi ginčai tarp susitariančiųjų šalių dėl šios sutarties sprendžiami Pirmosios instancijos teisme.

Ieškiniu Komisija siekia priteisti sumokėtą avansą. Ji tvirtina turėjusi teisę nutraukti sutartį vadovaudamasi joje numatytais sąlygomis, nes atsakovas pažeidė savo sutartinius įsipareigojimus, nes, be kita ko, projektas pradėtas daug vėliau, atsakovas nesugebėjo imtis tyrimui reikalingų techninių priemonių, kurioms buvo skirtas finansavimas, o techninės ir finansinės ataskaitos neatitiko sutartyje įtvirtintų reikalavimų.

Todėl Komisija tvirtina, kad ji turi teisę reikalauti grąžinti avansą.

(¹) 1994 m. lapkričio 23 d. Tarybos sprendimas 94/806/EB, kuriuo priimama speciali nebranduolinės energijos srities tyrimų ir technologinės plėtros, įskaitant demonstravimą, programa (1994–1998 m.) OL L 334, 1994, p. 97.

2009 m. balandžio 8 d. pareikštas ieškinys byloje Prancūzija prieš Komisiją

(Byla T-139/09)

(2009/C 141/103)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama E. Belliard, G. de Bergues ir A.-L. During

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- panaikinti 2009 m. sausio 28 d. Komisijos sprendimą C(2009) 2003 galutinis dėl Prancūzijos vykdomų nepaprastosios padėties planų vaisių ir daržovių sektoriuje, nes jame numatyta dalis priemonių, vykdomų įgyvendinant nepaprastosios padėties planus, kuri buvo finansuojama iš ūkininkų įmoku;
- jei Pirmosios instancijos teismas nuspręstų, kad šis prašymas iš dalies panaikinti yra nepriimtinas, panaikinti visą Sprendimą C(2009) 2003 galutinis;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė prašo panaikinti 2009 m. sausio 28 d. Komisijos sprendimo C(2009) 203 galutinis ⁽¹⁾, kuriuo Komisija paskelbė nusiderinama su bendrąja rinka valstybės pagalba, suteiktą Prancūzijos Respublikos vaisių ir daržovių augintojams pagal „nepaprastosios padėties planus“, kuria buvo siekiama sudaryti palankias sąlygas Prancūzijoje užaugintų žemės ūkio produktų prekybai, dalį.

Ieškovė prašo panaikinti ginčijamą sprendimą, nes Komisija nusprendė, kad vaisių ir daržovių augintojams nustatytos priemonės yra valstybės pagalba, nors šios priemonės iš dalies buvo finansuojamos iš ūkininkų savanoriškų įmokų, kurios atsakovės nuomone, nėra valstybės išteklių arba kitaip priskiriamos valstybei.

Pagrįsdama ieškinį ieškovė nurodo du pagrindus, susijusius su:

- pareigos motyvuoti nesilaikymu tiek, kiek Komisija nepagrindė valstybės pagalbos sąvokos išplėtimo iki priemonių, finansuojamų iš atitinkamo sektoriaus ūkininkų savanoriškų įmokų;
- teisės klaida, nes Komisija laikė valstybės pagalba priemones, kurios finansuojamos iš privačių išteklių, pervedamų savanoriškai i visiškai nedalyvaujant viešosios valdžios institucijoms. Šios priemonės negali būti laikomos iš valstybės išteklių suteikiama nauda.

⁽¹⁾ Toks numeris nurodytas ginčijame sprendime, nors ieškovė nuosekliai nurodo numerį C(2009) 2003 galutinis.

2009 m. balandžio 7 d. pareikštas ieškinyje byloje *Prysmian, Prysmian Cavi e Sistemi Energia* prieš Komisiją

(Byla T-140/09)

(2009/C 141/104)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovės: *Prysmian SpA* (Milanas, Italija), *Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl* (Milanas, Italija), atstovaujamos advokatų A. Pappalardo, F. Russo, M. L. Stasi, C. Tesaro

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovių reikalavimai

- Panaikinti 2009 m. sausio 9 d. Sprendimą, kuriuo Komisija nurodė atlikti patikrinimus (byla COMP/39610 — Surge).
- Pripažinti Komisijos sprendimą padaryti kai kurių *Prysmian* vadovų kompiuterių standžiųjų diskų viso turinio kopijas ir išanalizuoti paimtą turinį savo biuruose Briuselyje neteisėtu ir pažeidžiančiu Reglamento Nr. 1/2003 20 straipsnio 2 dalį.

- Nepatenkinus ankstesniame punkte pateikto reikalavimo, pripažinti piktnaudžiaujančiu tikrintojų elgesį tiek, kiek, klaidingai aiškindami Komisijos jiems suteiktus tikrinimo įgaliojimus, jie padarė kai kurių kompiuterių standžiųjų diskų viso turinio kopijas tam, kad patikrintų jų turinį Komisijos biuruose Briuselyje.

- Nurodyti Komisijai gražinti *Prysmian* visus iš ieškovių patalpų Milane per patikrinimus neteisėtai paimtus dokumentus arba standžiųjų diskų kopijas, išanalizuotas Komisijos biuruose Briuselyje.

- Nurodyti Komisijai susilaikyti nuo neteisėtai įgytų dokumentų naudojimo bet kuriuo būdu ir visų pirma naudoti juos procedūroje, pradėtoje siekiant pripažinti tariamai anti-konkurencinį elgesį elektros kabelių sektoriuje, pažeidžiantį EB 81 straipsnį.

- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškiny susijęs su siekiant patikrinti galimą antikonkurencinio elgesio elektros kabelių sektoriuje, pažeidžiančio EB 81 straipsnį, buvimą priimtu 2009 m. sausio 9 d. Komisijos sprendimu, kuriuo ieškovėms buvo nurodyta leisti atlikti patikrinimą 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo ⁽¹⁾ 20 straipsnio 4 dalies prasme.

Šiuo atžvilgiu reikia pažymėti, kad vykdant minėtą sprendimą ieškovių atstovai buvo informuoti apie tai, jog atsakovė yra nusprendusi padaryti tiksliai kai kurių kompiuterių standžiųjų diskų kopijas („vaizdo kopijas“) tam, kad pratęstų vykdomą tyrimą Komisijos biuruose Briuselyje.

Grįsdamos savo prašymus, ieškovės teigia, kad:

- Reglamente Nr. 1/2003 aiškiai numatyta, jog įgaliojimas atlikti patikrinimą turi būti naudojamasi įmonės patalpose ir tokios patalpos gali būti užplombuotos, jeigu patikrinimas tęsiasi kelias dienas, ir kad jokia teisės norma nesuteikia Komisijai teisės daryti visų standžiųjų diskų kopijų, išnešti jas iš įmonės patalpų ir analizuoti savo biuruose;

- atsakovė neteisėtai pratęsė leidžiamą patikrinimo laikotarpį maždaug mėnesiu, taip palikdama ieškoves nežinioje dėl tikrosios patikrinimo apimties;

- be to, Komisija keletą savaičių ieškovėms neleido žinant visas aplinkybes įvertinti galimybę prašyti leisti dalyvauti atleidimo nuo baudų programoje;

- elgesys, kuriuo kaltinama atsakovė, aiškiai pažeidžia Bendrijos teisės aktų leidėjo jai nustatytų įgaliojimų atlikti patikrinimus ribas, dėl to žymiai sumažėjo tikrinamų įmonių galimybės gintis.

⁽¹⁾ OL L 1, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių kalba, 8 sk., 2 t., p. 205.